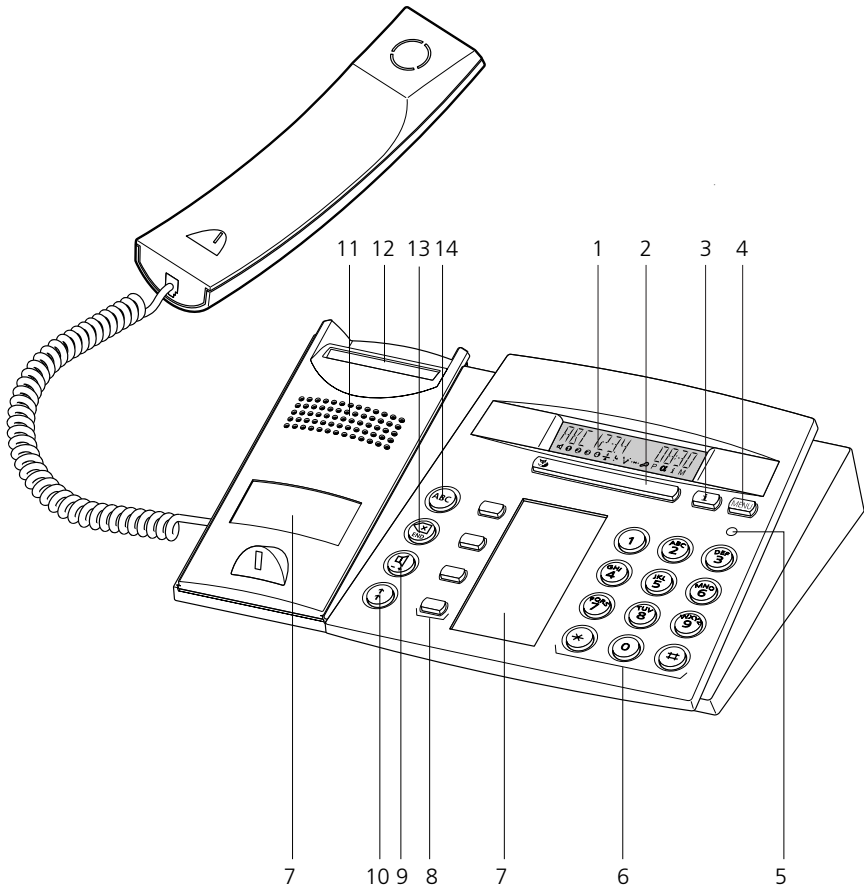




## Ascotel Office 25 Bedienungsanleitung

# Ascotel IntelliGate Telekommunikationssysteme





Einige Leistungsmerkmale werden nicht an allen Systemen oder mit allen Systemversionen unterstützt. Disbezügliche Textabschnitte sind mit einem Buchstaben in eckigen Klammern versehen. Im Kapitel "System- und Softwareabhängigkeit" ist ersichtlich, an welchen Systemversionen die betroffenen Leistungsmerkmale unterstützt werden.

## 1 Anzeige

- oben: Informationen, Funktionen der Foxtaste
- unten: Symbole

## 2 Foxtaste

Taste für mehrere Funktionen:



- kurz drücken: Zugeordnete Funktion aktivieren
- lang drücken: Richtung beim Blättern umkehren

## 3 Infotaste

Weitere Informationen abrufen



## 4 Menütaste

Taste für den Einstieg in das Menü



- Funktionen der Foxtaste durchblättern
- lang drücken: Konfiguriermodus

## 5 Aufmerksamkeits-LED

- Blinkt: Anruf
- leuchtet: VoiceMail, Meldung oder Rückruf

## 6 Tastatur

Ziffern oder Buchstaben (mit Alphataste) eingeben



## 7 Beschriftungsschild

## 8 Konfigurierbare Tasten

Oberste konfigurierbare Taste ist ab Werk als Abwesendtaste konfiguriert.



Konfigurierbar als:

### Nummerntaste:

- 1x kurz drücken: 1. Rufnummer aufrufen
- 2x kurz drücken: 2. Rufnummer aufrufen
- lang drücken: Taste konfigurieren

### Funktionstaste:

- kurz drücken: Funktion einschalten / ausschalten
- lang drücken: Taste konfigurieren

## 9 Lautsprechertaste / Einstelltaste



- 1x kurz drücken: Lautsprecher ein / aus
- 2x kurz drücken: Hörlautstärke normal / laut

## 10 Wahlwiederholungstaste



- kurz drücken: Zuletzt gewählte Rufnummern
- lang drücken: Gesprächsliste

## 11 Lautsprecher

## 12 Gabelkontakt

## 13 END-/Korrektur-Taste



- Gespräch: Verbindung beenden und neue Wahl
- Menü / Konfigurierung: Zurück / Abbrechen ohne Speichern
- Eingabe: Letztes Zeichen löschen

## 14 Alphataste

Zwischen Zifferneingabe und Zeicheneingabe wechseln



## Anzeige-Symbole



Lautsprecher eingeschaltet



Rückruf aktiv



Erste (oberste) konfigurierbare Taste aktiv



Telefonsperrung aktiv



Zweite konfigurierbare Taste aktiv



Konfiguriermodus aktiv



Dritte konfigurierbare Taste aktiv



Textmodus aktiv



Vierte konfigurierbare Taste aktiv



Information liegt vor



Anrufumleitung aktiv



Weitere Menüpunkte liegen vor



Blättern vorwärts (Zahl zeigt Nummer des Eintrags)  
Richtungsumkehr: Foxtaste lang drücken

### Hinweis

Eine genaue Beschreibung der Bedienungs- und Anzeigeelemente finden Sie im Kapitel "Bedienführung".

Bedienungs- und Anzeigeelemente . . . . .	2
Lieferumfang . . . . .	6
Sicherheit und Haftung . . . . .	7
Wählen und telefonieren . . . . .	8
Sie werden angerufen . . . . .	8
Sie möchten telefonieren . . . . .	9
Bedieneführung . . . . .	11
Anzeige . . . . .	11
Tasten . . . . .	12
Eingaben . . . . .	13
Menüführung . . . . .	14
Signale . . . . .	15
Mit Komfortfunktionen effizient telefonieren . . . . .	16
Sie möchten ein Gespräch komfortabel einleiten . . . . .	16
Sie möchten Funktionen im Gespräch nutzen . . . . .	23
Sie verlassen Ihren Arbeitsplatz . . . . .	26
Sie möchten auch spezielle Situationen meistern . . . . .	32
Telefon auf persönliche Bedürfnisse einstellen . . . . .	40
Grundeinstellungen . . . . .	40
Rufeigenschaften einstellen . . . . .	43
Telefonbuch verwalten . . . . .	45
Tasten konfigurieren . . . . .	47
Funktionen formulieren . . . . .	49
Fremdsysteme steuern mit dem Telefon . . . . .	50
Redkey . . . . .	50
Installation und Inbetriebnahme . . . . .	51
Störfungsfall . . . . .	52
Funktionscodes . . . . .	53
System- und Softwareabhängigkeit . . . . .	57
Menü-Übersicht . . . . .	58
Index . . . . .	60

# Lieferumfang

Telefon



Hörer



Telefonanschlusskabel



Höreranschlusskabel



Kurzbedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



## **Sicherheitshinweise**

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann Gefahren verursachen und gegen bestehende Gesetze verstossen. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf. Geben Sie Ihr Telefon nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.



### **Verbindungen**

Stecken Sie die Verbindungsstecker des Telefonkabels nur in die dafür vorgesehenen Dosen. Nehmen Sie keine Änderungen an den Steckern vor.



### **Wartung**

Verwenden Sie ausschliesslich Originalzubehör. Installationen und Reparaturen sind immer von einem dafür qualifizierten Fachmann auszuführen.

Reinigen Sie Ihr Telefon mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere chemische Substanzen.



### **Umgebungsbedingungen**

Betreiben Sie Ihr Telefon nur bei Temperaturen von +5 °C bis circa +40 °C. Vermeiden Sie Sonnenbestrahlung und andere Wärmequellen.



Schützen Sie Ihr Telefon vor Nässe, starkem Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.

Setzen Sie Ihr Telefon nicht elektromagnetischen Feldern (Elektromotoren, Haushaltsgeräten) aus. Die Sprachqualität könnte beeinträchtigt werden. Vermeiden Sie einen Standort in unmittelbarer Nähe von Computern, Radio-, TV-, Videogeräten und anderen Telefonapparaten, um Störungen zu vermeiden.



### **Entsorgung**

Entsorgen Sie das Telefon und seine Verpackung umweltgerecht oder senden Sie es zu Ihrem Lieferanten oder Ihrer Servicestelle zurück.

## **Verwendungszweck**

Dieses Telefon dient ausschliesslich zum Telefonieren am entsprechenden System.

## **Haftungsausschluss**

Dieses Produkt wurde gemäss ISO 9001 Qualitätskriterien gefertigt.

Dieses Produkt und die mitgelieferten Benutzerinformationen sind mit grösster Sorgfalt erstellt worden. Die Funktionen des Produkts sind über umfangreiche Zulassungstests geprüft und freigegeben worden. Dennoch können Fehler nicht vollkommen ausgeschlossen werden. Die Gewährleistung beschränkt sich auf den Ersatz fehlerhafter Hardware.

Der Hersteller haftet nicht für allfällige direkte oder indirekte Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemässen Gebrauch oder sonstiges fehlerhaftes Verhalten mit einem Produkt entstehen sollten. Auf mögliche Gefährdungen wird an entsprechender Stelle der Bedienungsanleitung hingewiesen. Die Haftung für entgangenen Gewinn ist in jedem Fall ausgeschlossen.

## Sie werden angerufen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie einen Anruf entgegennehmen.

### Anruf entgegennehmen

Ihr Telefon ruft und die Aufmerksamkeits-LED blinkt. Sie möchten den Anruf entgegennehmen.



Hörer abheben.

#### Hinweis

Wenn die Rufnummer des Anrufers empfangen wird, erscheint sie in der Anzeige. Ist diese Rufnummer im Telefon oder im System gespeichert, erscheint in der Anzeige der zugehörige Name. Falls der Platz auf der Anzeige nicht ausreicht, wird "+" angezeigt und weitere Informationen können mit der Infotaste sichtbar gemacht werden.

### Gespräch beenden

Sie möchten das Gespräch beenden.

Nach Gesprächsende wird die Gesprächsdauer angezeigt oder kann mit der Infotaste abgerufen werden. Nach einem externen Gespräch, welches Sie eingeleitet haben, werden auch die Gebühren angezeigt, sofern Ihr Netzbetreiber diese Funktion unterstützt.



Hörer auflegen.

– oder –



END-Taste drücken.  
Anzeige zeigt "NUMMER EINGEBEN"

#### Hinweis

Nach Drücken der END-Taste wartet Ihr Telefon auf die Eingabe einer Rufnummer.



## Sie möchten telefonieren

In diesem Abschnitt erfahren Sie, welche Möglichkeiten Ihr Telefon bietet, um ein Gespräch aufzubauen.

### Wählen mit Rufnummer

Sie möchten einen Teilnehmer anrufen und dazu seine Rufnummer eingeben.



Rufnummer mit Zifferntasten eingeben.  
Anzeige zeigt Rufnummer.

#### Hinweis

Falsch eingegebene Ziffern können Sie mit der Korrekturtaste löschen.



Hörer abheben.  
Teilnehmer wird gerufen.

– oder –

Anrufen



Foxtaste "Anrufen" drücken.  
Teilnehmer wird gerufen.

### Wählen mit Wahlwiederholung

Sie möchten einen der Teilnehmer anrufen, die Sie zuletzt angerufen haben.

Ihr Telefon speichert automatisch in der Wahlwiederholungsliste die Rufnummern von Teilnehmern, die Sie angerufen haben – und, wenn bekannt, auch den Namen. Sie können die Teilnehmer mit der Wahlwiederholungsliste zurückrufen.



Wahlwiederholungstaste drücken.  
Die erste Rufnummer der Wahlwiederholungsliste wird angezeigt.



Um durch die maximal 4 zuletzt gewählten Rufnummern zu blättern,  
Wahlwiederholungstaste wiederholt drücken.



Hörer abheben.  
Angezeigte Rufnummer wird gewählt.

## Im Lauthören telefonieren

Sie möchten, dass andere Personen im Raum das Gespräch mithören können.

Mit der Funktion Lauthören schalten Sie zusätzlich zum Hörer den Lautsprecher ein.



Während Gespräch: Lautsprechertaste drücken.  
Lauthören ist aktiviert.

### Hinweis

Sie selbst können ganz normal mit dem Hörer telefonieren.



Lauthören ausschalten: Lautsprechertaste erneut drücken.  
Lauthören ist deaktiviert.

### Hinweis

Um ein Gespräch im Lauthören zu beenden, müssen Sie die Lautsprechertaste drücken und den Hörer auflegen. Wenn Sie nur den Hörer auflegen, bleibt der Lautsprecher aktiv.

## Anzeige

### Abkürzungen

Je nach verfügbarem Platz in der Anzeige werden manche Begriffe als Abkürzung angezeigt, zum Beispiel "Durchs." statt "Durchsage". Diese Abkürzungen sind jedoch so gewählt, dass Sie sie leicht verstehen können.

### Foxtasten-Menü durchsehen

Die Foxtaste bietet Ihnen in jeder Bediensituation die Funktionen, die nützlich sind.

Die Anzeige zeigt standardmässig die Infozeile. Mit der Menütaste können Sie zum Foxtasten-Menü wechseln.

Wenn im Symbolbereich der Anzeige ein "M" erscheint, können Sie mit der Menütaste weitere Menüpunkte des Foxtasten-Menüs anzeigen.



Menütaste so oft drücken, bis gewünschter Menüpunkt erscheint.

### Information abrufen oder durchsehen

Die Anzeige in der Symbolzeile zeigt im Ruhezustand oder beim Lesen von Anzeigetexten ein "i".

Wenn in der Anzeige ein "i" erscheint, liegen zum Beispiel eine Anrufliste, Meldungen und/oder aktive Funktionen in verschiedenen Infozeilen vor. Mit der Infotaste können Sie die verschiedenen Infozeilen abrufen.

Wenn der Platz in der Anzeige nicht ausreicht, um den gesamten Text anzuzeigen, erscheint das Zeichen "+". Mit der Infotaste können Sie die Fortsetzung des Texts durchsehen.



Infozeilen abrufen: Infotaste so oft drücken, bis die Information erscheint.

#### Hinweis

Nach der letzten Infozeile erscheint wieder der Ruhetext.



Textfortsetzung durchsehen: Infotaste drücken.  
Anzeige zeigt Fortsetzung des Texts.

#### Hinweis

Vorgang wiederholen, bis ganzer Text gelesen ist.

## Tasten

### Taste drücken

Eine Taste können Sie auf verschiedene Arten drücken. Dies variiert je nach Tastentyp und Bediensituation. Nachfolgend sind Beispiele aufgeführt:



Taste drücken.

<lang>

Taste circa 2 Sekunden gedrückt halten.



<2x kurz>

Taste 2-mal schnell hintereinander drücken.



<2x, 3x, 4x usw.>

Im Textmodus Taste 2-mal, 3-mal, 4-mal usw. hintereinander drücken.



### Foxtaste verwenden

Die Foxtaste ist variabel mit Funktionen belegt, die oberhalb der Taste angezeigt werden.

Unter der breiten Foxtaste befinden sich mehrere Kontakte, so dass die Taste genau unterhalb der entsprechenden Funktion gedrückt werden muss.

Wenn die Anzeige anstelle des Foxtasten-Menüs die Infozeile zeigt, sind die Funktionen der Foxtaste dennoch verfügbar und lassen sich blind bedienen. So ist die Foxtaste an der Stelle mit dem Foxsymbol beim Blättern in Listen meistens mit der Funktion "Anrufen" belegt und bei Einstellungen mit "OK". Die unsichtbaren Funktionen werden durch ein "M" in der Anzeige angezeigt und sollten durch Drücken der Menütaste sichtbar gemacht werden, um Fehler zu vermeiden.



Foxtaste dort drücken, wo Anzeige gewünschte Funktion zeigt.

# Eingaben

## Ziffern eingeben

Mit den Zifferntasten können Sie die Ziffern 0 bis 9 eingeben.

## Buchstaben und Zeichen eingeben

Mit den Zifferntasten können Sie auch Zeichen eingeben. Die Zifferntasten sind dabei mit mehreren Zeichen belegt.

Um mit den Zifferntasten Zeichen einzugeben, müssen Sie sich im Textmodus befinden. Die Anzeige zeigt dann das Symbol "α". Sie können während einer Eingabe zwischen Zifferneingabe und Zeicheneingabe wechseln.



Im Textmodus zwischen Zifferneingabe und Buchstaben-/Zeicheneingabe wechseln: Alphataste drücken.

### Hinweis

Wenn das Telefon die Eingabe von Text erwartet, ist automatisch der Textmodus für die Zeicheneingabe aktiviert.

Die Zifferntasten sind mit folgenden Zeichen belegt:



- . ? 1



A B C 2



D E F 3



G H I 4



J K L 5



M N O 6



P Q R S 7



T U V 8



W X Y Z 9



+ 0



\*



Leerzeichen #

<1x, 2x, 3x usw.>



Zifferntaste so oft hintereinander drücken, bis gewünschtes Zeichen erscheint.

## Rufnummer in Wahlvorbereitung eingeben

Sie möchten eine Rufnummer in Ruhe eingeben und eventuell korrigieren können, ohne dass automatisch die Verbindung aufgebaut wird. Die Verbindung wird erst aufgebaut, wenn Sie zum Beispiel den Hörer abnehmen.



Rufnummer in Wahlvorbereitung eingeben.  
Anzeige zeigt Rufnummer.

## Eingabe korrigieren

Sie haben eine Ziffer oder ein Zeichen falsch eingegeben.

Sie können eine fehlerhafte Eingabe Zeichen für Zeichen oder komplett löschen.



Letztes Zeichen löschen: END/Korrektur-Taste drücken.

<lang>

Eingabe beenden, ohne zu speichern: END/Korrektur-Taste lang drücken.



## Menüführung

### In andere Richtung blättern

Die Foxtaste bietet Ihnen ein Pfeil-Symbol zum Blättern an. Sie möchten jedoch in die andere Richtung blättern.

Durch langes Drücken kehren Sie die Richtung des Pfeil-Symbols um.

Λ oder V



Foxtaste "Λ" oder "V" lang drücken.  
Richtung des Pfeil-Symbols wechselt.

## Bedienschritte rückgängig machen

Durch Drücken der END-/Korrektur-Taste machen Sie den letzten Bedienschritt rückgängig, ohne ihn zu speichern.



END-/Korrektur-Taste drücken.  
Letzter Bedienschritt ist rückgängig gemacht.

### Hinweis

Um das Telefon in Ruhestellung zu bringen, müssen Sie die END-/Korrektur-Taste eventuell nochmal drücken.

## Signale

### Bedeutung der Aufmerksamkeits-LED

Dies sind die Normal-Anzeigearten der LED. Abweichende Anzeigearten sind im Kapitel Störungsfälle beschrieben.

LED blinkt	LED dunkel	LED leuchtet in Ruhestellung
Telefon ruft	Telefon in Ruhestellung	VoiceMail, Meldung oder Rückruf erhalten, aber noch nicht beantwortet

In den folgenden Abschnitten erfahren Sie, welche Komfortfunktionen Ihnen Ihr Telefon bietet, um die verschiedensten Alltagssituationen elegant zu meistern.

## Sie möchten ein Gespräch komfortabel einleiten

In diesem Abschnitt erfahren Sie, welche weiteren Möglichkeiten Ihr Telefon bietet, um ein Gespräch einzuleiten.

### Wählen mit Namen – Quickdial

Sie möchten einen Teilnehmer über seinen Namen anrufen.

Bei Quickdial müssen Sie die Zifferntasten für jeden Buchstaben nur 1x drücken, obwohl eine Taste mit mehreren Buchstaben belegt ist. Ein effizienter Algorithmus garantiert schnelle Suchresultate.

Voraussetzung: Der Name mit zugehöriger Rufnummer ist im Telefon oder im System gespeichert.

Nachnamen und Vornamen müssen Sie durch ein Leerzeichen trennen, zum Beispiel "no s" (6 6 # 7) für Nobel Stefan. Leerzeichen geben Sie mit der #-Taste ein. Fragen Sie Ihren Systembetreuer, ob Sie zuerst die Anfangsbuchstaben des Nachnamens oder des Vornamens eingeben müssen.



Für jeden Buchstaben die zugehörige Zifferntaste 1x drücken.

Anzeige zeigt für jeden Buchstaben die zugehörige Ziffer, zum Beispiel eine "6" für den Buchstaben "n".



Alphataste drücken.

Telefon sucht nach passenden Teilnehmern.



Eventuell weiteren Buchstaben eingeben, bis ein Teilnehmer oder eine Liste gefundener Teilnehmer angezeigt wird.



Mit Foxtaste "A" durch Teilnehmer blättern, bis Anzeige gesuchten Teilnehmer zeigt.



Angezeigten Teilnehmer rufen: Hörer abheben.

Teilnehmer wird gerufen.



## Wählen mit Namen

Sie möchten einen Teilnehmer über seinen Namen anrufen.

Dazu steht Ihnen die Namenwahl zur Verfügung. Sie können den Namen im Telefonbuch des Telefons oder des Systems suchen.

Nachnamen und Vornamen müssen Sie durch ein Leerzeichen trennen, zum Beispiel "no s" für Nobel Stefan. Leerzeichen geben Sie mit der #-Taste ein. Fragen Sie Ihren Systembetreuer, ob Sie zuerst die Anfangsbuchstaben des Nachnamens oder des Vornamens eingeben müssen.



In allen Telefonbüchern suchen: Alphataste drücken.  
Buchstaben-Eingabe aktiv. Anzeige zeigt "NAMENWAHL".



Anfangsbuchstaben eingeben.  
Telefon sucht nach passenden Teilnehmern.

### Hinweis

Wenn das Telefon keinen passenden Teilnehmer findet, zeigt die Anzeige "LEERE LISTE".



Eventuell weiteren Buchstaben eingeben, bis ein Teilnehmer oder eine Liste gefundener Teilnehmer angezeigt wird.

^



Mit Foxtaste "Λ" durch Teilnehmer blättern, bis Anzeige gesuchten Teilnehmer zeigt.



Angezeigten Teilnehmer rufen: Hörer abheben.  
Teilnehmer wird gerufen.

## Wählen aus Anrufliste unbeantworteter Anrufe

Sie möchten einen Teilnehmer zurückrufen, der versucht hat, Sie anzurufen.

Ihr Telefon speichert automatisch die Rufnummer dieses Teilnehmers in einer Anrufliste. Sie können diesen Teilnehmer über diese Anrufliste zurückrufen.

Die Anrufliste unbeantworteter Anrufe umfasst maximal 4 Einträge.

Die Anzeige zeigt "Anrufe in Abwesenheit"

ZEIGEN



Foxtaste "ZEIGEN" drücken.  
Anzeige zeigt Liste der letzten unbeantworteten Anrufe.

^



Durch Einträge blättern: Foxtaste "Λ" drücken.



Angezeigten Teilnehmer rufen: Hörer abheben.  
Der Teilnehmer wird aus der Anrufliste gelöscht, sobald die Verbindung zustande gekommen ist.

## Wählen aus Anrufliste beantworteter Anrufe

Sie möchten einen Teilnehmer zurückrufen, dessen Anruf Sie entgegengenommen hatten.

Ihr Telefon speichert automatisch die Rufnummer dieses Teilnehmers in einer Anrufliste. Sie können diesen Teilnehmer über diese Anrufliste zurückrufen.

Die Anrufliste beantworteter Anrufe umfasst maximal 4 Einträge.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "ANRUFLISTE" zeigt.

ANRUFLISTE

Foxtaste "ANRUFLISTE" drücken.



BEANTWORTET

Foxtaste "BEANTWORTET" drücken.  
Anzeige zeigt Liste der letzten Gespräche.



^

Durch Gesprächsliste blättern: Foxtaste "^" drücken.



Hörer abheben.  
Teilnehmer wird gerufen.

### Hinweis

Sie können die Gesprächsliste auch aufrufen, indem Sie die Wahlwiederholungstaste lang drücken.

## Wählen mit konfigurierbarer Taste – Nummerntaste

Sie möchten einen Teilnehmer anrufen, dessen Rufnummer auf einer konfigurierbaren Taste gespeichert ist.

Sie können den Teilnehmer aufrufen, indem Sie die entsprechende Nummerntaste drücken.



Erste Belegung der Taste aktivieren: Taste 1x drücken.  
Erste Funktion der Taste erscheint in Anzeige.

– oder –

<2x kurz>

Zweite Belegung der Taste aktivieren: Taste 2x kurz drücken.  
Zweite Funktion der Taste erscheint in Anzeige.



Angezeigten Teilnehmer rufen: Hörer abheben.  
Teilnehmer wird gerufen.

## Rückruf anfordern

Sie möchten einen Teilnehmer sprechen. Dieser Teilnehmer ist besetzt oder meldet sich nicht. Rückrufe sind möglich zu internen und externen Teilnehmern. Nicht alle Netzbetreiber unterstützen diese Funktion.

Wenn der Teilnehmer besetzt ist, können Sie einen automatischen Rückruf einrichten. In diesem Fall ruft Ihr Telefon, sobald der Teilnehmer sein Gespräch beendet hat. Wenn Sie dann den Hörer abheben, ruft das Telefon des Teilnehmers.

Wenn der Teilnehmer sich nicht meldet, können Sie ebenfalls einen Rückruf anfordern. Der Teilnehmer erhält dann eine dauernde optische Meldung Ihres Rückrufwunsches.

### Situation

Sie haben den Teilnehmer angerufen und hören den Besetztton oder den Wählton.



Rückruf aktivieren: Menütaste drücken.

RUECKRUF

Foxtaste "RUECKRUF" drücken.



Anzeige zeigt "AUSGEFÜHRT".



Hörer auflegen.

Anzeige zeigt "ANRUF ERWARTET".

### Hinweis

Sie können 1 Rückruf aktiv haben. Ihr Rückruf wird vom System nach circa 1/2 Stunde automatisch gelöscht. Sie können den Rückruf auch vorher zurücknehmen.



Menütaste drücken.

Anzeige zeigt "ZURUECKSTELLEN".

ZURUECKSTELLEN

Rückruf zurücknehmen: Foxtaste "ZURUECKSTELLEN" drücken.



## Anklopfen beantworten

Sie führen ein Gespräch und hören den Anklopfton. Jemand möchte Sie dringend sprechen.

Sie können den Anruf entgegennehmen, weiterleiten oder abweisen.



Menütaste drücken.

ANTWORTEN



Anruf entgegennehmen: Foxtaste "ANTWORTEN" drücken.

1. Gesprächspartner ist in Haltestellung. Mit Anklopfendem verbunden.

– oder –



Menütaste drücken

WEITERLEITEN



Foxtaste "WEITERLEITEN" drücken.



Zielteilnehmer eintragen gemäss Kapitel "Weiterleiten während der Rufphase".

– oder –

ABWEISEN



Anruf abweisen: Foxtaste "ABWEISEN" drücken.

Weiterhin mit Gesprächspartner verbunden. Anklopfender hört Besetztton.

– oder –



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "BEENDEN" zeigt.

BEENDEN



Laufendes Gespräch beenden und anklopfenden Anruf entgegennehmen: Foxtaste "BEENDEN" drücken.

1. Gespräch beendet. Mit Anklopfendem verbunden.

## Anklopfen bei einem internen Teilnehmer

Sie möchten einen internen Teilnehmer sprechen. Dieser Teilnehmer ist besetzt.

Durch Ihr Anklopfen empfängt der Teilnehmer einen Anklopfton und Ihre Rufnummer oder Ihren Namen in seiner Anzeige. Der Teilnehmer kann Ihren Anruf entgegennehmen oder abweisen.



Menütaste drücken.

ANKLOPFEN



Foxtaste "ANKLOPFEN" drücken.

Wählton ertönt.

### Hinweis

Wenn Teilnehmer Gesprächswunsch abweist oder Anklopfen nicht möglich ist, wird Verbindung getrennt (Besetztton).

## Durchsage starten

Sie möchten interne Teilnehmer über deren Lautsprecher – sofern vorhanden – direkt ansprechen, ohne auf eine Antwort zu warten (ähnlich einer Gegensprechanlage).

Sie können an die betroffenen Teilnehmer eine Durchsage starten, wenn Ihr Systembetreuer Ihnen dazu die Freigabe erteilt hat.



Rufnummer des Teilnehmers oder der Gruppe eingeben.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "DURCHSAGE" zeigt.

DURCHSAGE

Foxtaste "DURCHSAGE" drücken.



Hörer abheben.

Teilnehmer hört Bestätigungston. Anzeige zeigt "DURCHSAGE AN: ...".  
Sie können sprechen.

## Durchsage empfangen

Sie werden nach einem Aufmerksamkeitston über Ihren Lautsprecher angesprochen.

Sie können die Durchsage stoppen oder als Telefongespräch weiterführen.



Durchsage als Telefongespräch weiterführen: Hörer abheben.

Sie telefonieren mit demjenigen, der die Durchsage gestartet hat.

### Hinweis

Alle anderen Empfänger der Durchsage sind ausgeschlossen.

– oder –



Durchsage stoppen: END-/Korrektur-Taste drücken.

## Privatanruf mit persönlichem Code (PIN)

Sie möchten an Ihrem oder an einem fremden Telefon einen privaten Anruf tätigen.

Sie können mit Hilfe Ihres persönlichen Codes jedes beliebige Telefon für einen externen privaten Anruf mit Ihren persönlichen Einstellungen benutzen, selbst wenn dieses Telefon für externe Gespräche gesperrt ist [e].

Der Angerufene sieht auf der Anzeige Ihre persönliche Rufnummer, selbst wenn Sie an einem fremden Apparat telefonieren.

Die gewählte Rufnummer wird nicht in der Wahlwiederholungsliste gespeichert



Telefon abheben.



#46 gefolgt von Ihrer internen Rufnummer eingeben.  
Ihren persönlichen Code eingeben.  
Telefon ist freigeschaltet. Externer Wählton ertönt.

### Hinweis

Die Werkseinstellung '0000' wird nicht akzeptiert. Ändern Sie den Code zuerst wie unter "Persönlicher Code (PIN) ändern" beschrieben oder mit dem Funktionscode \*47 (siehe Kapitel Funktionscodes). Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, kann der Systembetreuer ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.



Externe Rufnummer direkt, ohne Amtszugangsziffer, eingeben.  
Externer Teilnehmer wird gerufen.

## Sie möchten Funktionen im Gespräch nutzen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, welche Möglichkeiten Ihr Telefon bietet, wenn Sie sich in einem Gespräch befinden.

### Rückfrage im Gespräch

Sie möchten, ohne Ihren Gesprächspartner zu verlieren, kurz einen anderen Teilnehmer anrufen. Anschliessend möchten Sie das Gespräch mit Ihrem Gesprächspartner fortsetzen.

Mit der Funktion Rückfrage können Sie während eines Gesprächs einen anderen Teilnehmer anrufen und dabei Ihren Gesprächspartner in Haltestellung halten. Rückfragen sind möglich an interne und externe Teilnehmer.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "RUECKFRAGE" zeigt.

RUECKFRAGE



Foxtaste "RUECKFRAGE" drücken.  
Gesprächspartner ist in Haltestellung.



Rufnummer des Rückfragepartners eingeben.  
Rückfragepartner wird gerufen. Sie hören Rufkontrollton.



Rückfrage beenden: END-/Korrektur-Taste drücken.  
Sie sind wieder mit Ihrem ersten Gesprächspartner verbunden.

#### Hinweis

Wenn Ihr Rückfragepartner aufgelegt hat und Sie ebenfalls versehentlich auflegen, ertönt für 10 Sekunden ein Dauerruf, der Sie auf den wartenden Gesprächspartner aufmerksam macht. Wenn Sie während dieses Dauerrufs den Hörer abheben, sind Sie wieder mit Ihrem Gesprächspartner verbunden.

### Makeln zwischen Rückfragepartner und Gesprächspartner

Sie sprechen mit einem Rückfragepartner und halten Ihren Gesprächspartner in Haltestellung. Sie möchten zwischen beiden beliebig wechseln.

Mit der Funktion Makeln<sup>1)</sup> können Sie in einer Rückfrage zwischen Rückfragepartner und gehaltenem Gesprächspartner wechseln. Makeln ist möglich mit internen und externen Teilnehmern. Makeln können Sie auch zwischen Konferenzteilnehmern als Gruppe und einem Rückfragepartner.



Makeln: Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "MAKELN" zeigt.

MAKELN



Foxtaste "MAKELN" drücken.  
Gesprächspartner wechselt. Anderer Gesprächspartner ist in Haltestellung.



Aktuelle Verbindung beenden: END-/Korrektur-Taste drücken.  
Gesprächspartner getrennt. Mit Gesprächspartner in Haltestellung verbunden.

1) Abhängig vom System- und Softwarestand heisst es "Makeln" oder "2. Gespräch".

## Gesprächspartner weiterverbinden

Sie möchten Ihren Gesprächspartner mit einem anderen Teilnehmer verbinden.

Mit der Funktion Rückfrage können Sie Ihren Gesprächspartner mit einem anderen Teilnehmer verbinden. Sie können interne und externe Teilnehmer miteinander verbinden.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "RUECKFRAGE" zeigt.

RUECKFRAGE



Foxtaste "RUECKFRAGE" drücken.

Gesprächspartner ist in Haltestellung.



Rufnummer des anderen Teilnehmers eingeben.

Anderer Teilnehmer wird gerufen.

Verbinden mit Ankündigung: Warten, bis Teilnehmer Gespräch entgegennimmt. Gesprächspartner ankündigen.



Hörer auflegen.

Gesprächspartner und anderer Teilnehmer sind verbunden.

– oder –



Verbinden ohne Ankündigung: Ersten Rufton abwarten, Hörer auflegen.

Anderer Teilnehmer wird direkt von Ihrem Gesprächspartner gerufen.

### Hinweis

Wiederanruf: Wenn der andere Teilnehmer nicht abhebt, kommt der Anruf wieder zu Ihrem Telefon zurück.



## Parken eines Gesprächspartners

Sie möchten Ihren Gesprächspartner in Haltestellung halten, ohne dass dadurch ein Telefonkanal belegt wird.

Sie können Ihren Gesprächspartner lokal und zentral parken. Ein lokal geparkter Gesprächspartner kann ausschliesslich von dem Telefon zurückgeholt werden, das ihn geparkt hat. Lokales Parken ist nur über das Foxtasten-Menü möglich.

Beim zentralen Parken wird Ihr Gesprächspartner auf dem Systemparkplatz geparkt und kann von einem beliebigen Telefon zurückgeholt werden. Zentrales Parken ist nur über den Funktionscode \*76 möglich (Rückholen mit #76).



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "PARKEN" zeigt.

PARKEN



Foxtaste "PARKEN" drücken.

Gesprächspartner ist lokal geparkt. Anzeige zeigt "Ausgeführt".



Hörer auflegen.

Anzeige zeigt "ANRUF GEPARKT".



Geparkten Gesprächspartner zurückholen: Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "ZURUECKNEHMEN" zeigt.

ZURUECKNEHMEN



Foxtaste "ZURUECKNEHMEN" drücken.



Hörer abheben.

Mit geparktem Gesprächspartner verbunden.

## Konferenzgespräch führen

Sie führen ein Gespräch und halten gleichzeitig einen Gesprächspartner in Haltestellung. Den gehaltenen Gesprächspartner möchten Sie ins laufende Gespräch hinzuschalten und ein Konferenzgespräch führen.

Mit der Funktion Konferenz schalten Sie einen gehaltenen Gesprächspartner zum laufenden Gespräch hinzu. Aus einer Konferenz heraus können Sie eine Rückfrage zu einem weiteren Teilnehmer einleiten. Zwischen den Teilnehmern als Gruppe und dem Rückfragepartner können Sie makeln.

Abhängig vom System kann eine Konferenz aus bis zu 6 Konferenzteilnehmern bestehen. Eine Konferenz können Sie mit internen und externen Teilnehmern führen.



Gehaltenen Gesprächspartner zuschalten: Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "KONFERENZ" zeigt.

KONFERENZ



Foxtaste "KONFERENZ" drücken.

Gehaltener Gesprächspartner ist hinzugeschaltet: Konferenzgespräch.

### Hinweis

Eventuell ertönt ein Aufmerksamkeitston. Dies ist abhängig von der Konfiguration des Systems.



Konferenz verlassen: Hörer auflegen.

Übrige Konferenzteilnehmer bleiben im Gespräch.

## Sie verlassen Ihren Arbeitsplatz

In diesem Abschnitt erfahren Sie, welche Möglichkeiten Ihr Telefon bietet, wenn Sie Ihren Arbeitsplatz verlassen möchten.

### Abwesenheit organisieren mit Abwesendtaste

Sie entfernen sich von Ihrem Arbeitsplatz und möchten Ihre Abwesenheit organisieren.

Ihr Telefon ist mit einer Abwesendtaste ausgestattet. Diese ist ab Werk als Anrufumleitungstaste konfiguriert. Durch einfachen Tastendruck können Sie mit der Abwesendtaste eine Anrufumleitung aktivieren.

#### Hinweis

Die oberste konfigurierbare Taste ist ab Werk als Abwesendtaste konfiguriert.



Rufnummer des Teilnehmers eingeben, zu dem umgeleitet werden soll.



Abwesendtaste drücken.

Anzeige zeigt **1** und "UMGELEITET ZU:" Anrufumleitung ist aktiviert.

– oder –



Letztes Umleitziel aktivieren: Nur Abwesendtaste drücken.

Anzeige zeigt "UMGELEITET ZU:" Anrufumleitung ist aktiviert.

#### Hinweis

Sie können die Abwesendtaste umkonfigurieren.



Wenn Sie wieder am Platz sind: Abwesendtaste drücken.

Anrufumleitung ist deaktiviert. Telefon geht in Ruhestellung.

## Anruf umleiten

Sie möchten Ihren Arbeitsplatz verlassen. Die an Sie gerichteten Anrufe sollen auf ein anderes Ziel (Telefon, Personensuchanlage) umgeleitet werden.

Sie können ankommende Gespräche mit der Anrufumleitung auf ein anderes Ziel umleiten.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UMLEITEN" zeigt.

UMLEITEN

Foxtaste "UMLEITEN" drücken.



^

Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige "UMLEITEN ZU TEILNEHMER" zeigt.



OK

Foxtaste "OK" drücken.



Rufnummer des Teilnehmers eingeben.

OK

Foxtaste "OK" drücken.



Anzeige zeigt "UMGELEITET: ...".

### Hinweis

Soll der Anruf nur umgeleitet werden, wenn Sie bereits in Verbindung sind, wählen Sie "UMLEITEN: BESETZT" anstelle "UMLEITEN: TEILNEHMER". Sie können die Anrufumleitung auch per Fernbedienung aktivieren.



Anrufumleitung deaktivieren: Menütaste drücken.

Anzeige zeigt "ZURUECKSTELLEN".

ZURUECKSTELLEN

Foxtaste "ZURUECKSTELLEN" drücken.



Anrufumleitung ist deaktiviert.

## Anruf weiterschalten

Sie möchten, dass Anrufe, die bei Ihnen ankommen, zusätzlich an ein anderes Ziel weitergeschaltet werden.

Der Ruf ertönt bei Ihnen und dem anderen Ziel. Ob es am anderen Ziel mit Verzögerung ruft, ist in der Systemkonfiguration festgelegt. Wer zuerst abhebt, nimmt das Gespräch entgegen. Abhängig von der Systemkonfiguration kann die Rufweiterschaltung auch dann aktiv sein, wenn Ihr Telefon besetzt ist.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UMLEITEN" zeigt.

UMLEITEN



Foxtaste "UMLEITEN" drücken.

^



Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige "RUFWEITERSCHALTUNG TEILNEHMER" zeigt.

OK



Foxtaste "OK" drücken.



Rufnummer des Ziels eingeben, zu dem ihre Anrufe weitergeleitet werden sollen.

OK



Foxtaste "OK" drücken.

Rufweiterschaltung ist aktiv. Anzeige zeigt "i" bzw.

"RUFWEITERSCHALTUNG: ...".

i



Rufweiterschaltung deaktivieren: Infotaste so oft drücken, bis Anzeige "RUFWEITERSCHALTUNG: ..." zeigt.



Menütaste drücken.

Anzeige zeigt "ZURUECKSTELLEN".

ZURUECKSTELLEN



Foxtaste "ZURUECKSTELLEN" drücken.

Rufweiterschaltung ist deaktiviert.

## Nachricht hinterlassen

Sie sind nicht am Telefon erreichbar. Wenn ein interner Teilnehmer anruft, dann soll er eine Nachricht erhalten.

Voraussetzung: Der interne Teilnehmer besitzt ein Telefon, das Nachrichten empfangen kann.

Teilnehmer, deren Telefon keine Nachricht empfangen kann, werden zu Ihrem Telefon durchgestellt oder zu einem im System vordefinierten Ziel umgeleitet.

Den Inhalt einer Nachricht können Sie aus einer Liste von 16 vorgegebenen Texten wählen. Diese Texte können Sie bei Bedarf anpassen. Die vorgegebenen Texte sind in der Konfiguration des Systems festgelegt.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UMLEITEN" zeigt.

UMLEITEN

Foxtaste "UMLEITEN" drücken.



^

Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige "UMLEITUNG ZU NACHRICHT" zeigt.



OK

Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt eine vorgegebene Nachricht.



^

Durch vorgegebene Nachrichten blättern: Foxtaste "^" drücken.



Gewählte Nachricht ändern: Zifferntasten und Editierfunktionen verwenden.

OK

Nachricht aktivieren: Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "NACHRICHT AKTIV".



Nachricht deaktivieren: Menütaste drücken bis "ZURUECKSTELLEN" erscheint.

ZURUECKSTELLEN

Foxtaste "ZURUECKSTELLEN" drücken.



### Hinweis

Wenn Sie eine Anrufumleitung aktivieren, dann wird Ihre hinterlassene Nachricht deaktiviert.

## Sperrn Ihres Telefons

Sie verlassen Ihren Arbeitsplatz und möchten verhindern, dass jemand die Einstellungen Ihres Telefons verändert, Ihre privaten Daten einsieht oder von Ihrem Telefon externe Gespräche führt.

Sie können Ihr Telefon mit einem 2- bis 10-stelligen Code sperren, siehe "Code ändern". Ab Werk lautet dieser Code 0000.

<lang>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "SPERREN" zeigt.

SPERREN



Foxtaste "SPERREN" drücken.



Mit Zifferntasten Code eingeben.  
Anzeige zeigt für jede eingegebene Ziffer ein "\*" .

OK



Foxtaste "OK" drücken.

^



Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige gewünschte Art der Sperre zeigt.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "AUSGEFUEHRT".

### Hinweis

Sie können entweder nur die Konfiguration ("KFG. GESP") oder das ganze Telefon ("TEL. GESP") sperren. Bei "TEL. GESP" sind Ihre privaten Daten vor Einsicht geschützt und externe Anrufe sind von Ihrem Telefon aus nur gemäss Systemeinstellung freigegeben.

## Entsperren Ihres Telefons

Sie möchten Ihr Telefon entsperren.

Mit dem Code können Sie Ihr Telefon entsperren. Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, kann Ihr Systembetreuer ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.



Taste "i" so oft drücken, bis Anzeige zeigt "APP.GESP".



Menütaste drücken.

Anzeige zeigt "ZURUECKSTELLEN"

ZURUECKSTELLEN



Foxtaste "ZURUECKSTELLEN" drücken.

Sie werden aufgefordert, den Code einzugeben.



Mit Zifferntasten Code eingeben.

Anzeige zeigt für jede eingegebene Ziffer ein "\*" .

OK

Foxtaste "OK" drücken.



^

Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige "TEL.: FREI" zeigt.



OK

Foxtaste "OK" drücken.

Anzeige zeigt "AUSGEFUEHRT" . Telefon ist entsperrt.



## Sie möchten auch spezielle Situationen meistern

In diesem Abschnitt erfahren Sie, welche Möglichkeiten Ihnen Ihr Telefon bietet, um auch die nicht alltäglichen Situationen zu meistern.

### Anruf weiterleiten während der Rufphase

Sie möchten einen Anruf nicht selber entgegennehmen und ihn an einen andern Teilnehmer weiterleiten.

Mit der Funktion "Weiterleiten während der Rufphase" können Sie einen Anruf während der Rufphase an einen internen oder externen Teilnehmer oder auf ihre Voice-Mail-Box weiterleiten [c].

Ihr Telefon ruft und die Aufmerksamkeits-LED blinkt. Sie möchten den Anruf weiterleiten.



Menütaste drücken.

WEITERLEITEN



Foxtaste "WEITERLEITEN" drücken.



Rufnummer mit Zifferntasten eingeben.  
Anzeige zeigt Rufnummer.

– oder –

Rufnummer wählen mit Hilfe der Wahlwiederholungs-Funktion

– oder –

Rufnummer wählen mit Hilfe einer der Wahlmöglichkeiten, wie Sie im Kapitel "Sie möchten ein Gespräch komfortabel einleiten" beschrieben sind.

OK



Foxtaste "OK" drücken. Der Anruf wird auf den gewünschten Teilnehmer weitergeleitet.

#### Hinweis

Ist der Teilnehmer, auf welchen Sie den Anruf weitergeleitet haben, besetzt, kann der Anruf nicht weitergeleitet werden. Auf der Anzeige erscheint "nicht verfügbar" und Ihr Telefon ruft weiter.

### Anruf abweisen während der Rufphase

Sie möchten einen Anruf nicht entgegennehmen.

Sie können einen Anruf bereits während der Rufphase abweisen [c].

ABWEISEN



Foxtaste "ABWEISEN" drücken.  
Die Verbindung wird abgewiesen und der Anrufer hört Besetztton.



## Textmeldungen senden

Sie erreichen einen internen Teilnehmer nicht, möchten ihm aber etwas mitteilen.

Sie können eine Textmeldung an einen internen Teilnehmer senden. Die Textmeldung erscheint in der Anzeige des Teilnehmers.

Voraussetzung: Der interne Teilnehmer besitzt ein Telefon, das Meldungen empfangen kann.

Sie können die vordefinierten Meldungstexte direkt verwenden oder Sie können diese editieren, um eine neue Meldung zu verfassen.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "MELDUNG" zeigt.

MELDUNG



Foxtaste "MELDUNG" drücken, um eine der 16 im System abgelegten Standardtexten zu verwenden.

^



Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige gewünschte Meldung zeigt.



Meldungstext ändern, wenn nötig.

OK



Foxtaste "OK" drücken.

^



Mit Foxtaste "^" Ziel wählen: "TEILNEHMER", "GRUPPE" oder "ALLE".

OK



Foxtaste "OK" drücken.



Für Teilnehmer und Gruppe: Rufnummer eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Meldung wird gesendet.

### Hinweis

Wenn die Anzeige "Nicht verfügbar" zeigt, dann konnte die Meldung nicht zugestellt werden.

## Textmeldungen lesen

Ihre Anzeige zeigt "Neue Meldung erhalten" oder "Weitere Meldung erhalten" und anschliessend "Meldungsliste". Die Aufmerksamkeits-LED leuchtet.

Sie können eine erhaltene Meldung mit der Funktion Lesen aus dem Speicher aufrufen und lesen. Die zuerst erhaltene Meldung wird Ihnen zuerst angeboten.



Menütaste drücken.

LESEN



Foxtaste "LESEN" drücken.

Meldung wird für 8 Sekunden gezeigt. Bei mehrzeiligen Meldungen wird danach automatisch die nächste Zeile angezeigt.



Nächste Zeile vor Ablauf der 8 Sekunden lesen: Infotaste drücken.

LOESCHEN



Meldung löschen: Foxtaste "LOESCHEN" drücken.

Meldung gelöscht, nächste Meldung wird aus Speicher aufgerufen.

Nach Löschen der letzten Meldung geht Telefon in Ruhstellung.

– oder –



Lesevorgang beenden: END-/Korrektur-Taste drücken.

Telefon geht in Ruhstellung. Meldung bleibt gespeichert.

### Hinweis

Erst wenn Sie eine Meldung löschen, wird die nächste Meldung aus dem Speicher aufgerufen.

Die LED leuchtet, solange sich noch Meldungen im Speicher befinden.

## Rückrufmeldung beantworten oder abweisen

Ein Teilnehmer bittet Sie um einen Rückruf. Sie erkennen dies daran, dass die Aufmerksamkeits-LED in Ruhstellung leuchtet.

Die Anzeige zeigt "Bitte Rückruf" und eine Rufnummer.

Sie können die Bitte um Rückruf beantworten oder abweisen.



Menütaste drücken.

ANRUFEN



Rückruf beantworten: Foxtaste "ANRUFEN" drücken.

Teilnehmer wird gerufen.

– oder –

LOESCHEN



Rückruf abweisen: Foxtaste "LOESCHEN" drücken.

Rückruf ist abgewiesen.

## Anruf übernehmen

Sie hören, dass ein Telefon in Ihrer Nähe ruft und möchten den Anruf übernehmen.

Mit der Funktion Übernehmen können Sie den Anruf auf dem fremden Telefon an Ihrem Telefon entgegennehmen.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UEBERNEHMEN" zeigt.

UEBERNEHMEN



Foxtaste "UEBERNEHMEN" drücken.

Anzeige zeigt Rufnummer des Telefons, von dem Sie zuletzt einen Anruf übernommen haben.



Rufnummer des Telefons eingeben, von dem Sie das Gespräch übernehmen möchten.

OK



Foxtaste "OK" drücken.

Mit Anrufer verbunden.

## Wählart DTMF (Tonwahl) deaktivieren / aktivieren

Sie möchten von Ihrem Telefon aus andere Geräte steuern oder Dienstleistungen abrufen, zum Beispiel die Fernabfrage des Anrufbeantworters oder Telebanking. Dazu benötigen Sie die Wählart DTMF (Tonwahl).

Im DTMF -Modus generiert jeder Tastendruck ein Tonsignal. Wenn Sie zum Beispiel während eines Gesprächs eine Rufnummer eingeben, hört Ihr Gesprächspartner diese Tonsignale.

Sie können im Konfiguriermodus (Menü "DTMF") festlegen, ob der DTMF-Modus generell aus- oder eingeschaltet sein soll.

Ist der DTMF-Modus generell ausgeschaltet, können Sie ihn während dem Gespräch mit der \*-Taste temporär einschalten (und wieder ausschalten). Ist der DTMF-Modus generell eingeschaltet (Werkeinstellung), hat die \*-Taste während dem Gespräch keine Funktion.

### Situation

Sie sind im Gespräch und der DTMF-Modus ist generell ausgeschaltet. Sie möchten den DTMF-Modus temporär einschalten.



Wenn Sie während dem Gespräch bereits Eingaben gemacht haben, löschen Sie diese zuerst, indem Sie die Taste "C" drücken.

<lang>

DTMF-Modus temporär einschalten: \*-Taste lang drücken.



Anzeige zeigt "DTMF \_". Sie können die DTMF-Zeichen jetzt eingeben. Drücken Sie die Foxtaste "Zurückstellen", um den DTMF-Modus wieder zurückzustellen.

### Hinweis

Nach dem Auflegen wird der DTMF-Modus automatisch.

## Telefonieren an einem Fremdapparat

Sie möchten mit Ihren persönlichen Einstellungen an einem fremden Telefon telefonieren, zum Beispiel an einem Telefon eines Arbeitskollegen oder in einem Besprechungszimmer.

Sie können ein fremdes Telefon für einen internen oder externen Anruf mit Ihren persönlichen Einstellungen freischalten, selbst wenn dieses Telefon für externe Gespräche gesperrt ist.

Sie können das Telefon für ein geschäftliches [a] oder für ein privates [c] Gespräch freischalten.

Nachdem Sie das Telefon mit einem Funktionscode und Ihrem PIN freigeschaltet haben, steht Ihnen Ihr privates Telefonbuch zur Verfügung.

Der Angerufene sieht auf der Anzeige Ihre persönliche Rufnummer und nicht die des Telefons an welchem Sie gerade telefonieren.

Anfallende Gebühren werden Ihnen verbucht.



Hörer abheben.



#36 eingeben.

Ihre interne Rufnummer eingeben.

Ihren persönlichen Code eingeben eingeben.

Telefon ist freigeschaltet. Interner Wählton ertönt.

### Hinweis

Die Werkseinstellung '0000' wird nicht akzeptiert. Ändern Sie den Code zuerst wie unter "Persönlicher Code (PIN) ändern" beschrieben oder mit dem Funktionscode \*47 (siehe Kapitel Funktionscodes). Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, kann der Systembetreuer ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.



Interne Rufnummer oder externe Rufnummer mit Amtszugangsziffer eingeben.

Teilnehmer wird gerufen.

### Hinweis

Sie können alternativ auch den Hörer ablegen und die gewünschte Rufnummer innerhalb von 60 Sekunden in Wahlvorbereitung wählen.

### Hinweis

Nach dem Auflegen stehen Ihnen Namenwahl und privates Telefonbuch während einer Minute für ein weiteres Gespräch zur Verfügung.

– oder –



Telefon abheben.



#46 für ein privates Gespräch eingeben.

Ihre interne Rufnummer eingeben.

Ihren persönlichen Code eingeben.

Telefon ist freigeschaltet. Externer Wählton ertönt.

### Hinweis

Die Werkseinstellung '0000' wird nicht akzeptiert. Ändern Sie den Code zuerst wie unter "Persönlicher Code (PIN) ändern" beschrieben oder mit dem Funktionscode \*47 (siehe Kapitel Funktionscodes). Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, kann der Systembetreuer ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.



Externe Rufnummer direkt, ohne Amtszugangsziffer, eingeben.

Externer Teilnehmer wird gerufen.

## Suchen eines Teilnehmers über Personensuchanlage

Sie können einen internen Teilnehmer nicht erreichen, möchten ihn aber sprechen.

Wenn das System mit einer Personensuchanlage (PSA) ausgerüstet ist, können Sie einen internen Teilnehmer über dessen Sucher (Pager) suchen. Der gesuchte interne Teilnehmer kann von jedem Telefon aus antworten [\[a\]](#).



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "SUCHEN" zeigt.

SUCHEN

Foxtaste "SUCHEN" drücken.



Rufnummer des gesuchten internen Teilnehmers eingeben.

OK

Foxtaste "OK" drücken.



Teilnehmer wird über Sucher gerufen und erhält Ihre Rufnummer.

## Sucher beantworten

Ihr Sucher (Pager) ruft und zeigt die Rufnummer des Teilnehmers, der Sie sucht.

Sie können von jedem internen Telefon antworten [\[a\]](#).



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UEBERNEHMEN" zeigt.

UEBERNEHMEN

Foxtaste "UEBERNEHMEN" drücken.



^

Mit Foxtaste "^" "SUCHER" wählen.



OK

Foxtaste "OK" drücken.



Ihre eigene interne Rufnummer eingeben.

OK

Foxtaste "OK" drücken.



Mit Teilnehmer verbunden, der Sie sucht.

## Zentralwecker beantworten

Über den Zentralwecker hören Sie entweder Ihr persönliches Rufmuster oder das allgemeine Ringsignal.

Sie können von jedem internen Telefon antworten.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "UEBERNEHMEN" zeigt.

UEBERNEHMEN

Foxtaste "UEBERNEHMEN" drücken.



^

Mit Foxtaste "^" "ZENTRALWECKER" wählen.



OK

Foxtaste "OK" drücken.



Mit Teilnehmer verbunden, der Sie sucht.

## Unterdrücken der Rufnummer-Anzeige beim Angerufenen

Sie möchten verhindern, dass ein Angerufener im öffentlichen Netz auf der Anzeige seines Telefones Ihre Rufnummer sieht.

Ihnen stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung [\[b\]](#):

- Wenn Sie möchten, dass die Rufnummer nie angezeigt wird, kann Ihr Systembetreuer dies in der Systemkonfiguration so einrichten.
- Wenn Sie nur bei bestimmten Anrufen die Anzeige Ihrer Rufnummer unterdrücken möchten, wählen Sie vor der Wahl der Rufnummer die Funktion "CLIR pro Anruf". Die Funktion kann auf eine Funktionstaste gelegt oder mit einem Funktionscode ausgeführt werden.

Funktion CLIR pro Anruf steht auf einer Funktionstaste zur Verfügung.



Vor dem Gespräch: Funktionstaste für CLIR pro Anruf drücken.

### Hinweis

Unterdrücken der Rufnummer-Anzeige funktioniert nur bei externen Anrufen und muss beim Netzbetreiber abonniert werden.

## Belästigungsanruf verfolgen

Sie werden durch einen Anruf bedroht oder belästigt. Sie möchten den Anrufer identifizieren.

Mit der Funktion Fangen (MCID: Malicious Call Identification) registriert der Netzbetreiber folgende Gesprächsdaten:

- Ihre Rufnummer
- Rufnummer des Anrufers
- Datum und Uhrzeit des Anrufs

Fangen (MCID) muss von Ihrem Netzbetreiber freigeschaltet sein. Er sagt Ihnen, wie Sie an die registrierten Gesprächsdaten gelangen.

**Hinweis** Fangen (MCID) muss auf konfigurierbarer Taste gespeichert sein.



Im Gespräch: Funktionstaste für Fangen (MCID) drücken.

**– oder –**



Nach dem Gespräch nicht auflegen und während Besetztton Funktionstaste für Fangen (MCID) drücken.

## Funktion über Fernbedienung aktivieren / deaktivieren

Sie befinden sich nicht an Ihrem Arbeitsplatz und möchten von einem anderen Telefon aus Funktionen Ihres eigenen Telefons einstellen.

Viele Funktionen Ihres Telefons können Sie per Fernbedienung von einem anderen Telefon aus aktivieren / deaktivieren. Dazu muss die Fernbedienung für Ihr Telefon im System erlaubt sein.

Die Fernbedienung ist von intern und extern möglich. Für die Fernbedienung von extern muss der Systembetreuer Ihnen die Einwahlnummer bekannt geben.

Die Fernbedienung wird mit einem bestimmten Funktionscode eingeleitet. Anschliessend müssen Funktionsbefehle und Funktionscode wie gewohnt eingegeben werden.



Fernbedienung von fremdem Telefon aus durchführen: Hörer abheben.



Fernbedienung einleiten:  
Funktionscode \*06 eingeben.  
Rufnummer Ihres Telefons eingeben.



Funktionscode eingeben, um gewünschte Funktion zu aktivieren / deaktivieren.



Hörer auflegen.

## Grundeinstellungen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie die Grundeinstellungen des Telefons Ihren persönlichen Bedürfnissen anpassen.

### Anzeige-Kontrast einstellen

Sie empfinden die Anzeige als zu hell oder zu dunkel.

Sie können den Anzeige-Kontrast einstellen.

<lang>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "DISPLAY" zeigt.

DISPLAY



Foxtaste "DISPLAY" drücken.  
Anzeige zeigt eingestellten Kontrast-Wert.

^



Mit Foxtasten "^" Kontrast einstellen.



Menütaste drücken.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Kontrast-Einstellung gespeichert.



## Tonwahl (DTMF) konfigurieren

Sie möchten entscheiden, ob die Tonwahl (DTMF) an Ihrem Telefon grundsätzlich ein- oder ausgeschaltet ist.

Diese Einstellung können Sie im Konfiguriermodus vornehmen.

<lang>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "DTMF" zeigt.

DTMF



Foxtaste "DTMF" drücken.

^



Mit Foxtaste "^" Tonwahl (DTMF) ein- oder ausschalten.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Einstellung ist gespeichert.

## Sprache wählen

Der Anzeige-Text erscheint nicht in der von Ihnen gewünschten Sprache.

Sie können im Konfiguriermodus eine andere Sprache wählen. Der Menüpunkt, unter dem Sie die Sprache wählen können, ist mit einem "\*" vor dem landessprachlichen Wort für Sprache gekennzeichnet, zum Beispiel "\*Language" für Englisch.

### Situation

Ihr Telefon hat als Sprache Englisch eingestellt.

<lang>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "\*LANGUAGE" zeigt.

\*LANGUAGE



Foxtaste "\*LANGUAGE" drücken.  
Anzeige zeigt eingestellte Sprache.

^



Foxtaste "^" so oft drücken, bis Anzeige gewünschte Sprache zeigt,  
zum Beispiel "DEUTSCH".



Menütaste drücken.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige-Text erscheint in gewählter Sprache.

## Hörlautstärke im Gespräch einstellen

Sie möchten die Hörlautstärke ändern, während Sie ein Gespräch führen.

Sie stellen damit gleichzeitig die Lautstärke des Hörers und des Lautsprechers ein.

Die neue Hörlautstärke bleibt auch nach Gesprächsende erhalten.

<2x kurz>

Hörlautstärke verringern oder erhöhen: Lautsprechertaste 2x kurz drücken.



## Persönlicher Code ändern

Sie möchten den persönlichen Code ändern, mit dem Sie Ihr Telefon sperren / entsperren können (siehe "Sperren Ihres Telefons" und "Entsperren Ihres Telefons").

Ab Werk ist die Ziffernkombination "0000" eingestellt, Sie können für Ihren neuen Code jede beliebige 2- bis 10-stellige Ziffernkombination wählen.

Wenn Sie Ihren persönlichen Code vergessen haben, kann Ihr Systembetreuer ihn wieder auf die Werkseinstellung zurücksetzen.

<lang>

Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "CODE" zeigt.

CODE

Foxtaste "CODE" drücken.  
Anzeige zeigt "ALTER CODE:".



Mit Zifferntasten aktuellen Code eingeben.  
Anzeige zeigt für jede Eingabe ein "\*" .

OK

Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "NEUER CODE:" .



Mit Zifferntasten neuen Code eingeben.  
Anzeige zeigt für jede Eingabe ein "\*" .

OK

Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "BESTÄTIGUNG:" .



Mit Zifferntasten neuen Code nochmals eingeben.  
Anzeige zeigt für jede Eingabe ein "\*" .

OK

Foxtaste "OK" drücken.  
Bestätigungston ertönt. Neuer Code ist gespeichert.



## Sich schützen vor Anklopfen / Durchsagen

Sie möchten sich vor Anklopfen oder Durchsage schützen.

Sie können im Konfiguriermodus einstellen, dass Anklopfen oder Durchsage auf ihr Telefon nicht erlaubt ist.

<LANG>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "ANKLOPFEN" oder "DURCHSAGE" zeigt.



Foxtaste "ANKLOPFEN" oder "DURCHSAGE" drücken.



Mit Foxtasten "☒" und "☒" zwischen "auf sich erlauben" und "sich schützen vor" wählen.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Einstellung ist gespeichert.

## Rufeigenschaften einstellen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie die Eigenschaften des Ruftons an Ihrem Telefon einstellen.

### Ruflautstärke beim Telefon während des Rufs einstellen

Sie möchten die Lautstärke des Ruftons ändern.

Während der Rufton ertönt, können Sie die Ruflautstärke anpassen.

<2x kurz>



Lautstärke stufenweise ändern: Lautsprechertaste 2x kurz drücken.  
Nach höchster Stufe folgt wieder niedrigste Stufe.

## Rufeigenschaften beim Telefon einstellen

Sie möchten die Art und Weise, wie Ihr Telefon ruft, ändern.

Sie können die Ruflautstärke, die Rufgeschwindigkeit und die Rufmelodie einstellen.

<lang>



Menütaste lang drücken.  
Konfiguriermodus ist aktiv.



Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "RUF" zeigt.

RUF



Foxtaste "RUF" drücken.  
Testruf ertönt. Anzeige zeigt "RUFLAUTSTAERKE".

^



Ruflautstärke mit Foxtaste "^" einstellen.

RUFLAUTSTAERKE



Foxtaste "RUFLAUTSTAERKE" drücken.  
Anzeige zeigt "RUFMELODIE".

^



Rufmelodie mit Foxtaste "^" wählen.

RUFMELODIE



Foxtaste "RUFMELODIE" drücken.  
Anzeige zeigt "RUFTEMPO".

^



Ruftempo mit Foxtaste "^" einstellen.

RUFTEMPO



Foxtaste "RUFTEMPO" drücken.  
Rufeigenschaften sind gespeichert.

## Telefonbuch verwalten

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie einen Teilnehmer ins Telefonbuch eintragen und wie Sie einen Eintrag ändern oder löschen.

### Neuen Telefonbucheintrag erstellen

Sie möchten eigene Rufnummern speichern.

Eigene Rufnummern können Sie in Ihrem Telefon speichern und ändern. Die Rufnummern, die im System gespeichert sind, können Sie nicht ändern.

Die beschriebene Bedienung gilt für die Systemtypen gemäss [\[a\]](#). Die Bedienung für die anderen Systemtypen weichen geringfügig ab.



Im Ruhezustand Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "TELEFONBUCH" zeigt.

TELEFONBUCH



Foxtaste "TELEFONBUCH" drücken.  
Anzeige zeigt "BEARBEITEN".

BEARBEITEN



Foxtaste "BEARBEITEN" drücken.  
Anzeige zeigt "NEU".

NEU



Foxtaste "NEU" drücken.  
Anzeige zeigt "NUMMER EINGEBEN".



Mit Zifferntasten zu speichernde Rufnummer eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "NAMEN EINGEBEN".

#### Hinweis



Textmodus für Buchstabeneingabe automatisch aktiv.

Mit Zifferntasten Namen des zu speichernden Teilnehmers eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Einstellung ist gespeichert.

## Telefonbucheintrag bearbeiten

Sie möchten eine Rufnummer bearbeiten, die Sie in Ihrem Telefon gespeichert haben.

Sie können nur Einträge für eigene Rufnummern bearbeiten, da diese in Ihrem Telefon gespeichert sind. Rufnummern, die im System gespeichert sind, können Sie nicht bearbeiten.

Die beschriebene Bedienung führt gilt für die Systemtypen gemäss [a]. Die Bedienung für die anderen Systemtypen weichen geringfügig ab).



Im Ruhezustand Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "TELEFONBUCH" zeigt.

TELEFONBUCH



Foxtaste "TELEFONBUCH" drücken.  
Anzeige zeigt "BEARBEITEN".

BEARBEITEN



Foxtaste "BEARBEITEN" drücken.  
Anzeige zeigt "DURCHSEHEN".

DURCHSEHEN



Foxtaste "DURCHSEHEN" drücken.  
Anzeige zeigt Name des ersten Eintrags.

^



Einträge durchsuchen: Foxtaste "^" drücken.  
Anzeige zeigt Name des nächsten Eintrags.

### Hinweis

Ab hier verschiedene Bedienmöglichkeiten:



Eintrag ändern: Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "AENDERN" zeigt.

AENDERN



Foxtaste "AENDERN" drücken.  
Anzeige zeigt alte Rufnummer.



Mit Zifferntasten neue Rufnummer eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt alten Namen.



Mit Zifferntasten neuen Namen eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Einstellung ist gespeichert.

### – oder –



Eintrag löschen: Menütaste so oft drücken, bis Anzeige "LOESCHEN" zeigt.

LOESCHEN



Foxtaste "LOESCHEN" drücken.  
Anzeige zeigt "GELOESCHT" und leeren Eintrag.

## Tasten konfigurieren

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Rufnummern und Funktionen auf einer konfigurierbaren Taste speichern.

### Rufnummer auf Taste speichern – Nummerntaste

Sie möchten eine häufig gebrauchte Rufnummer per Tastendruck aufrufen und nicht Ziffer für Ziffer eingeben müssen.

Eine Rufnummer inklusive Namen können Sie auf jeder Taste speichern, die konfigurierbar ist. Die Taste wird dadurch zur Nummerntaste.

Jeder konfigurierbaren Taste sind 2 Speicherplätze zugeordnet, so dass Sie auf 1 konfigurierbaren Taste 2 Rufnummern speichern können.

<lang>



Rufnummer auf konfigurierbarer Taste speichern: Taste lang drücken.  
Anzeige zeigt "Nx Nummer"

#### Hinweis

Taste bereits konfiguriert: Siehe "Taste löschen".

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "SP1 NR.EING. ".



1. Rufnummer eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "SP1 NAME EING. ".



Namen eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
1. Rufnummer gespeichert. Anzeige zeigt "SP2 NR.EING. ".



2. Rufnummer eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
Anzeige zeigt "SP2 NAME EING. ".



Namen eingeben.

OK



Foxtaste "OK" drücken.  
2. Rufnummer gespeichert.

## Funktion auf Taste speichern – Funktionstaste

Sie möchten eine häufig gebrauchte Funktion – zum Beispiel "Anruf weiterschalten" – per Tastendruck aufrufen und nicht von Hand eingeben müssen.


Eine Funktion können Sie auf einer konfigurierbaren Taste speichern.

Einer Funktionstaste sind 2 Speicher zugeordnet. Üblicherweise wird eine Funktion


- mit der Befehlsfolge von Speicher 1 aktiviert
- und mit der Befehlsfolge von Speicher 2 deaktiviert.


Die Anzeige-Symbole ❶ bis ❹ geben den Zustand der 4 konfigurierbaren Tasten an:


- Ziffer sichtbar: Funktion aktiviert.
- Ziffer nicht sichtbar: Funktion deaktiviert.

<lang>  
 Funktion auf konfigurierbarer Taste speichern: Taste lang drücken.  
Taste nicht konfiguriert: Anzeige zeigt "NUMMERTASTE".


**Hinweis** Taste bereits konfiguriert: Siehe "Taste löschen".

^  
 Foxtaste "Λ" so oft drücken, bis Anzeige "FUNKTIONSTASTE" zeigt.

OK  
 Foxtaste "OK" drücken.

^  
 Foxtaste "Λ" so oft drücken, bis Anzeige gesuchte Funktion zeigt.  
Weitere Benutzerführung ist abhängig von der Funktion.


**Hinweis** Sie können nebst den vorgegebenen Funktionen auch selber eine Funktion definieren. Mehr darüber erfahren Sie unter "Funktionen formulieren".


OK  
 Foxtaste "OK" drücken.  
Funktion auf Taste gespeichert.


## Taste löschen

Sie möchten die Belegung einer konfigurierbaren Taste löschen.

Im Konfiguriermodus steht Ihnen dazu die Funktion "Taste löschen" zur Verfügung.

<lang>  
 Konfigurierbare Taste lang drücken.  
Anzeige zeigt Tastenart.

^  
 Foxtaste "Λ" so oft drücken, bis Anzeige "TASTE LOESCHEN" zeigt.

OK  
 Foxtaste "OK" drücken.  
Konfiguration der Taste gelöscht.



## Funktionen formulieren

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie mit Hilfe der Funktionsbefehle eine individuelle Funktion, zum Beispiel Anrufumleitung, aktivieren oder auf einer Taste speichern.

### Funktionsbefehle

Mit den Funktionsbefehlen formulieren Sie eine Funktion nach Ihrem persönlichen Bedürfnis. Eine Funktion kann aus einem oder mehreren Funktionsbefehlen und Funktionscodes sowie der Rufnummer bestehen. Sie können eine Funktion direkt ausführen oder auf einer Funktionstaste speichern (Funktion "konfig." wählen).

Folgende Funktionsbefehle sind verfügbar (siehe "Zeichen eingeben"):

"I"	Leitung belegen
"X"	Verbindung abbauen
"P"	1 Sekunde Pause vor nächster Aktion
"N"	In Wahlvorbereitung eingegebene Rufnummer einsetzen
". "	Steuertasten-Funktion
"Z"	DTMF-Modus (Tonwahl) aktivieren / deaktivieren
"R"	Zuletzt gewählte Rufnummer einsetzen
"Y"	Verbindung abbauen und Leitung wieder belegen

Beispiele, wie Sie eine Funktion formulieren können:

"IR"	Leitung belegen ("I"), zuletzt gewählte Rufnummer wählen ("R")
"I201"	Leitung belegen ("I") und Rufnummer 201 wählen
"I*21201X"	Leitung belegen ("I"), Anrufumleitung ("*21") auf Rufnummer 201 aktivieren, Verbindung abbauen ("X")

**Hinweis** Um Funktionsbefehle einzugeben, muss der Textmodus aktiviert sein.

## Redkey

Sie möchten mit dem Telefon eine Heizung einschalten, eine Sonnenstore bedienen, um Hilfe rufen, einen Alarm auslösen oder eine andere Funktion an einem Fremdsystem auslösen [\[e\]](#).

### Funktion auslösen mit dem Redkey

Ihr Systemadministrator kann an Ihrem Telefon eine oder mehrere Redkeys einrichten. Mit dem Drücken eines Redkeys wird am angeschlossenen Fremdsystem die konfigurierte Funktion ausgelöst.

Ein Redkey kann vom Systemadministrator auf jeder konfigurierbaren Taste Ihres Telefons eingerichtet werden. Ein Redkey lässt sich nur über die Systemkonfiguration einrichten. Die Veränderung einer Redkey-Konfiguration über Ihr Telefon ist nicht möglich.

Fragen Sie Ihren Systembetreuer, ob, wo und für was an Ihrem Telefon Redkeys eingerichtet wurden.

Sie sind gerade im Gespräch oder am Wählen oder Sie werden gerade angerufen oder das Telefon ist im Ruhezustand:



Drücken Sie auf den Redkey um die Funktion auszulösen.

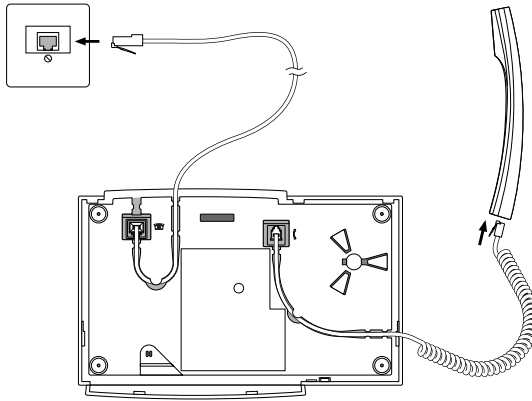
#### Hinweis

Die Funktion wird immer ausgelöst, egal ob Sie den Redkey einmal, zweimal oder lange drücken.

### Statusanzeige

Das Fremdsystem kann das Auslösen einer Funktion durch einen Redkey quittieren, indem es eine Meldung auf die Anzeige des Telefons schickt (mit oder ohne Aufforderung die Meldung zu quittieren).

## Telefon in Betrieb nehmen



Hinweis: Steckerausführungen sind länderspezifisch.

## Anmelden des Telefons

Bevor Sie Ihr Telefon am System anmelden können, muss Ihr Systembetreuer das System vorbereitet haben.

## Telefon am System anschliessen

1. Stecker des Telefonanschlusskabels auf der Telefonunterseite in die Buchse mit dem Telefonsymbol stecken.
2. Kabel durch die dafür vorgesehene Zugentlastung führen.
3. Anderes Kabelende in die Telefonanschlussdose stecken.
4. Kanalwahl-Schalter unter der Beschriftungsschildabdeckung vom Installateur einstellen lassen.

## Konfigurierbare Tasten beschriften

Auf der letzten Seite der Bedienungsanleitung finden Sie Beschriftungsschilder für die konfigurierbaren Tasten.

So gehen Sie vor:

1. Letzte Seite dieser Bedienungsanleitung kopieren und Beschriftungsschild ausschneiden.
2. Namen zu den gespeicherten Nummern oder die gespeicherten Funktionen auf dem Beschriftungsschild notieren.
3. Klarsichtabdeckung neben den konfigurierbaren Tasten vorsichtig abnehmen.
4. Beschriftungsschild in die Vertiefung neben den konfigurierbaren Tasten legen.
5. Klarsichtabdeckung vorsichtig wieder anbringen.

## **Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht oder Sie hören Ihren Gesprächspartner nicht**

Stellen Sie sicher, dass das Höreranschlusskabel am Hörer und am Telefon richtig eingesteckt ist (siehe "Installation").

## **Hörer abgehoben, kein Wählton, keine Anzeige**

Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskabel am Telefon und an der Telefonanschlussdose richtig gesteckt sind (siehe "Installation").

## **Anzeige zeigt "Not configured", Aufmerksamkeits-LED leuchtet, Hörer abgehoben, kein Wählton**

Ihrem Telefon wurde keine Rufnummer zugewiesen. Wenden Sie sich an Ihren Systembetreuer.

## **Anzeige zeigt "Falscher Telefon-Typ" – Aufmerksamkeits-LED leuchtet in Ruhstellung**

Ursprünglich wurde ein anderes Telefon angemeldet. Nicht Ihre persönlichen Einstellungen (Telefonbuch des Telefons, konfigurierte Tasten) sind verfügbar, sondern die des ursprünglich angemeldeten Telefons.

Um Ihr Telefon anzumelden, gehen Sie ins Menü "Telefonbuch". Drücken Sie "Bearbeiten". Die Anzeige zeigt "Neuen Apparat anmelden". Drücken Sie "Ja". Die LED erlischt: Ihr Telefon ist angemeldet. Gehen Sie mit der END-Taste in Ruhstellung.

Die vom ursprünglichen Telefon übernommenen persönlichen Einstellungen werden durch die Anmeldung nicht geändert.

## **Anzeige funktioniert, aber keine Verbindung möglich**

Möglicherweise ist Ihr Telefon gesperrt. Entsperren Sie Ihr Telefon (siehe "Sperren / entsperren Ihres Telefons").

## **Konfigurierbare Tasten lassen sich nicht konfigurieren**

Möglicherweise ist die Konfigurierung gesperrt. Entsperren Sie Ihr Telefon (siehe "Sperren / entsperren Ihres Telefons").

## **Anzeige zeigt: "trying to register"**

Das Telefon kann nicht angemeldet werden. Wenden Sie sich an Ihren Systembetreuer.

## **Anzeige zeigt: "Speisung kritisch"**

Bedingt durch die Leitungslänge und die angeschlossenen Telefone und Erweiterungen kann die Speisung in einen kritischen Bereich kommen. Sollten Betriebsprobleme auftreten, wenden Sie sich an Ihrem Systembetreuer. Die ungefähre Leitungslänge wird im Display angezeigt.

## **Anzeige-Kontrast ungenügend**

Der Anzeige-Kontrast ist unpassend eingestellt. Ändern Sie die Einstellung im Konfiguriermodus, siehe "Anzeige-Kontrast einstellen".

## **Hinweis**

Bei anderen Meldungen, Störungen und für Fragen wenden Sie sich an Ihren Systembetreuer.

Funktionen, die nicht über das Menü angeboten werden, können Sie mit Funktionscodes aktivieren.

Einen Funktionscode können Sie direkt eingeben oder auf einer Taste speichern.

Einige Funktionscodes können Sie nur ausführen, wenn die gleiche Funktion nicht auch über das Menü bedienbar ist.

Einige Funktionscodes stehen je nach System und Softwareversion nur beschränkt zur Verfügung.

	Funktionscode	Fernbedienung
<b>Alle aktiven Funktionen deaktivieren</b> (ausser Sammelanschluss)	*00	X
<b>Amtszugang mit Gebührenrückruf aktivieren</b>	*32 <TN-Nr.>	
<b>Anklopfen</b> • aktivieren • sich schützen vor • auf sich erlauben	*43 *04 #04	X X
<b>Anrufe / Funktionen über Schaltgruppen lenken</b> • Schaltgruppe x, Schaltposition 1 • Schaltgruppe x, Schaltposition 2 • Schaltgruppe x, Schaltposition 3	*851 / *85 <x> 1 *852 / *85 <x> 2 *853 / *85 <x> 3 (x=2...9)	
<b>Anrufe umleiten (AUL)</b> • sich schützen vor • auf sich erlauben • unbedingte AUL aktivieren • unbedingte AUL löschen • unbedingte AUL auf zuletzt konfig. TN aktivieren • unbedingte AUL auf zuletzt konfig. TN löschen • AUL auf vorkonfig. TN aktivieren • AUL auf vorkonfig. TN löschen • AUL wenn besetzt aktivieren • AUL wenn besetzt löschen • AUL wenn besetzt auf zuletzt konfig. TN aktivieren • AUL wenn besetzt auf zuletzt konfig. TN löschen • AUL auf Standardmeldung aktivieren • AUL auf Standardmeldung löschen • AUL auf Personensuchanlage oder Zentralwecker aktivieren • AUL auf Personensuchanlage oder Zentralwecker löschen	*02 #02 *21 <TN-Nr.> #21 *21# #21 *22 #22 *67 <TN-Nr.> #67 *67# #67 *24 <Text-Nr.> #24 *28 #28	X X X X X X X X X X X X X X X X X X X
<b>Anruf übernehmen</b>	*86 <TN-Nr.>	
<b>Ansagedienst</b> • aktivieren Gruppe 1 oder 2 • deaktivieren Gruppe 1 oder 2	*93 1 oder 2 #93 1 oder 2	

	Funktionscode	Fernbedienung
<b>Aufschalten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sich schützen vor</li> <li>• auf sich erlauben</li> </ul>	*04 #04	X X
<b>Bei Sammelanschluss (SAS) an- oder abmelden</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sich bei allen SAS anmelden</li> <li>• sich bei allen SAS abmelden</li> <li>• sich bei bestimmtem SAS anmelden</li> <li>• sich bei bestimmtem SAS abmelden</li> </ul>	*4800 #4800 *48 <SAS-Nr.> #48 <SAS-Nr.>	X X X X
<b>Durchsage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• an einen Teilnehmer</li> <li>• an eine Gruppe</li> <li>• an Gruppe übernehmen</li> </ul>	*7998 <TN-Nr.> *79 <GR-Nr.> *89	
<b>Follow me</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aktivieren</li> <li>• löschen</li> </ul>	*23 <TN-Nr.> #23	
<b>Funktion über fremdes Telefon aktivieren / deaktivieren (Fernbedienung)</b> (Rufnummer des eigenen Telefons eingeben)	*06 <TN-Nr.> <Fkt.>	
<b>Gesprächspartner parken</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sich mit geparktem Gesprächspartner verbinden</li> </ul>	*76 #76	
<b>Konferenzgespräch aufbauen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vorbestimmt</li> <li>• variabel</li> </ul>	*70 <Konf.-Nr.> *71 <TN-Nr. 1> * bis <TN-Nr. 5> #	
<b>Meldung senden</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• an einen Teilnehmer</li> <li>• an eine Gruppe</li> <li>• an alle</li> </ul>	*3598 <TN-Nr.> <Meld.-Nr.> # *35 <GR-Nr.> <Meld.-Nr.> # *3599 <Meld.-Nr.> #	X X X
<b>Persönlicher Code (PIN) ändern</b>	*47<alter Code>* <neuer Code>* <neuer Code>#	X
<b>Privatanruf mit persönlichem Code (PIN)</b>	#46<TN-Nr><pers. Code>	
<b>Relais steuern</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aktivieren</li> <li>• deaktivieren</li> </ul>	*75<x> (x=5,6,7) #75<x> (x=5,6,7)	

	Funktionscode	Fernbedienung
<b>Ruf weiterschalten (RWS)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sich schützen vor</li> <li>• auf sich erlauben</li> <li>• RWS aktivieren</li> <li>• RWS löschen</li> <li>• RWS auf zuletzt konfig. TN aktivieren</li> <li>• RWS auf zuletzt konfig. TN löschen</li> <li>• RWS auf vorkonfig. TN aktivieren</li> <li>• RWS auf vorkonfig. TN löschen</li> <li>• RWS auf Personensuchanlage aktivieren</li> <li>• RWS auf Personensuchanlage löschen</li> <li>• RWS auf Zentralwecker aktivieren</li> <li>• RWS auf Zentralwecker löschen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*02</li> <li>#02</li> <li>*61 &lt;TN-Nr.&gt;</li> <li>#61</li> <li>*61#</li> <li>#61</li> <li>*62</li> <li>#62</li> <li>*68</li> <li>#68</li> <li>*68</li> <li>#68</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> </ul>
<b>Ruhe vor dem Telefon (Anrufschutz)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aktivieren</li> <li>• deaktivieren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*26</li> <li>#26</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>X</li> <li>X</li> </ul>
<b>Rückruf anfordern</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Message aktivieren</li> <li>• Message von fremdem Telefon aus löschen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*38 &lt;TN-Nr.&gt;</li> <li>#38 &lt;TN-Nr.&gt;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>X</li> <li>X</li> </ul>
<b>Rückruf löschen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>#37</li> </ul>	
<b>Sperren / Entsperrn des Telefons</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sperren mit neuem Code</li> <li>• Sperren mit zuletzt verwendetem Code</li> <li>• Entsperrn mit neuem Code</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*33 &lt;Code&gt;</li> <li>*33#</li> <li>#33 &lt;Code&gt;</li> </ul>	
<b>Sucher beantworten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*82 &lt;TN-Nr.&gt;</li> </ul>	
<b>Teilnehmer über Personensuchanlage suchen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• suchen in Vorwahl</li> <li>• suchen in Nachwahl</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*81 &lt;TN-Nr.&gt;</li> <li>*81</li> </ul>	
<b>Telefonieren an einem fremden Telefon</b> geschäftliche Gespräche private Gespräche	<ul style="list-style-type: none"> <li>#36&lt;TN-Nr&gt;&lt;pers. Code&gt;</li> <li>#46&lt;TN-Nr&gt;&lt;pers. Code&gt;</li> </ul>	
<b>Telefonnetz manuell wechseln – LCR (Fallback)</b> (nach Fallback wird die zuletzt gewählte externe Rufnummer automatisch gewählt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>*90</li> </ul>	
<b>Terminruf aktivieren / deaktivieren</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dauerauftrag aktivieren</li> <li>• Dauerauftrag löschen</li> <li>• Einzelauftrag aktivieren</li> <li>• Einzelauftrag löschen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*56 &lt;hh mm&gt;</li> <li>#56</li> <li>*55 &lt;hh mm&gt;</li> <li>#55</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> <li>X</li> </ul>

	Funktionscode	Fernbedienung
<b>Tür öffnen</b>	*751 / *75<x> (x=1,2)	
<b>Unterdrücken der Rufnummer-Anzeige</b> • CLIR pro Anruf	*31	
<b>Zentralwecker beantworten</b> • Coderuf • Ringsignal	*82 *83	



Sie möchten ein in dieser Anleitung beschriebenes Leistungsmerkmal ausführen, doch das System lässt dies nicht zu.

Einige Leistungsmerkmale werden nicht an allen Systemen oder mit allen Systemversionen unterstützt. Disbezügliche Textabschnitte sind mit einer Zahl in eckigen Klammern versehen. In der folgenden Zusammenstellung ist ersichtlich, an welchen Systemversionen die betroffenen Leistungsmerkmale unterstützt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Systembetreuer.

	S3	S4	ISDN-5.0	ISDN-5.5	I6	I6.1
[a]			X	X	X	X
[b]					X	X
[c]	X	X			X	X
[e]						X

## Hinweis

Der Menübaum kann je nach System und Softwarestand unterschiedlich sein. Der vorliegende Menübaum bezieht sich auf die Systemversion 16.1

## Menütaste drücken

### Telefonbuch

- Suchen
- Namenwahl
- Bearbeiten (Privat)
- Neu Eintrag
  - Nummer
  - Name
- Durchsehen
  - 0...9
  - Ändern
    - Nummer
    - Name
  - Löschen

### Anrufliste

- Beantwortet
  - Anrufen
  - Detail
  - Neu Eintrag
  - Löschen
- Unbeantwortet
  - Anrufen
  - Detail
  - Neu Eintrag
  - Löschen

### Übernehmen

- Teilnehmer
  - Nummer
- Sucher
  - Nummer
- Zentralwecker

### Meldung senden an:

- 1...16
  - Teilnehmer
  - Nummer
- Gruppe
  - Gruppe
  - Nummer

### Durchsage an:

- Teilnehmer
  - Nummer
- Gruppe
  - Nummer

### Konfiguration

- > Menütaste lang drücken

## Suchen

- Nummer

## Menütaste lang drücken

### Ruf

- Ruflautstärke 1...4
- Rufmelodie 1...4
- Rufgeschwindigkeit 1...4

### Tasten

- Konf. Taste drücken
- Nummerntaste
  - Speicher1: Nummer eingeben
  - Speicher2: Nummer eingeben
- Funktionstaste
  - konfigurierbar
  - Parken
  - Anrufschutz
  - Diskretruf
  - Umleiten
    - Umleitung zu Teiln.
      - Nummer
    - Umleitung zu Sucher
      - Nummer
    - Umleitung zu Nachricht
      - 1...16
    - Umleitung wenn besetzt
      - Nummer
    - Rufweiterschaltung: Teilnehmer
      - Nummer
  - CLIR pro Anruf
  - Weiterleiten
  - Schaltgruppe
    - Gr1Pos2, Gr1Pos3, Gr2Pos2
  - Relais
    - Relais1
    - Relais2
    - Relais3
  - Ansage Gr.
    - Gruppe1
  - Sperren
    - Ankl. sperren
    - Durchsage sperren
  - MCID
  - Sammelanschluss
    - AlleSAS
    - SAS1...SAS29
  - Löschen

**Sperren**

- Code
  - Telefon Frei
  - Telefon gesperrt
  - Konfiguration gesperrt

**Code**

- Alter Code
  - Neuer Code
  - Bestätigung

**DTMF**

- Ein
- Aus

**\*Sprache**

- Sprache,Language,Langue,Lingua

**Display**

- Kontrast: 1...5

**Durchsage**

- Empfangen
- Nicht empfangen

**Anklopfen**

- Empfangen
- Nicht empfangen

<b>A</b>	
Abweisen .....	32
Abwesenheit organisieren .....	26
Alphataste .....	3
Amtszugang mit Gebührenrückruf aktivieren .....	53
Anklopfen .....	43, 53
Anklopfen beantworten .....	20
Anklopfen bei einem internen Teilnehmer .....	20
Anmelden des Telefons .....	51
Anruf abweisen während der Rufphase .....	32
Anruf entgegennehmen .....	8
Anruf übernehmen .....	35, 53
Anruf umleiten .....	27
Anruf weiterleiten während der Rufphase .....	32
Anruf weiterschalten .....	28
Anrufliste .....	17
Anrufschutz .....	55
Anrufumleitung .....	4, 27, 53
Ansagedienst .....	53
Anzeige .....	3, 4
Anzeigeelemente .....	2
Anzeige-Kontrast einstellen .....	40
Aufschalten auf sich erlauben/sich schützen vor .....	54
AUL .....	53
<b>B</b>	
Bedienschritte rückgängig machen .....	14
Bedienungselemente .....	2
Belästigungsanruf verfolgen .....	39
Beschriftungsschild .....	3
Blättern .....	4, 14
Buchstaben eingeben .....	13
<b>D</b>	
Datensicherung .....	53
DTMF aktivieren/deaktivieren .....	35
DTMF konfigurieren .....	41
Durchsage .....	43, 54
Durchsage empfangen .....	21
Durchsage starten .....	21
<b>E</b>	
Eingabe korrigieren .....	14
Einstelltaste .....	3
Einstellungen am Telefon .....	40
END-/Korrektur-Taste .....	3
Entsperren .....	31
Entsperren Ihres Telefons .....	55

**F**

Fallback .....	55
Falscher Apparate-Typ .....	52
Fangen (MCID - Malicious Call Identification) .....	39
Fernbedienung .....	39, 54
Follow me .....	54
Foxtaste .....	3
Foxtaste verwenden .....	12
Foxtasten-Menü durchsehen .....	11
Fremdsysteme .....	50
Funktion auf Taste speichern .....	48
Funktion über Fernbedienung aktivieren/deaktivieren .....	39
Funktion über fremdes Telefon aktivieren .....	54
Funktionen .....	53
Funktionen deaktivieren .....	53
Funktionen formulieren .....	49
Funktionsbefehle .....	49
Funktionscodes .....	53
Funktionstaste .....	3, 48

**G**

Gabelkontakt .....	3
Gebühren .....	8
Gespräch beenden .....	8
Gesprächsdauer .....	8
Gesprächsliste .....	18
Gesprächspartner weiterverbinden .....	24
Grundeinstellungen .....	40

**H**

Haftung .....	7
Hörlautstärke einstellen .....	42

**I**

In Betrieb nehmen .....	51
Inbetriebnahme .....	51
Information .....	4
Information abrufen oder durchsehen .....	11
Infotaste .....	3
Installation .....	51

**K**

Konferenzgespräch .....	54
Konferenzgespräch führen .....	25
Konfigurierbare Tasten .....	3, 4
Konfiguriermodus .....	4
Kontrast einstellen .....	40

<b>L</b>	
Lauthören .....	10
Lautsprecher .....	3, 4
Lautsprechertaste .....	3
LCR .....	55
LED .....	3, 15, 58
Lieferumfang .....	6
<b>M</b>	
Makeln .....	23
MCID .....	39
Meldung senden .....	54
Menü .....	4
Menütaste .....	3
<b>N</b>	
Nachricht hinterlassen .....	29
Namenwahl .....	17
Nummerntaste .....	3, 18, 47
<b>P</b>	
Pager (Sucher) beantworten .....	37
Parken .....	25, 54
Personensuchanlage .....	37, 55
Persönlicher Code ändern .....	42
Privatanruf mit persönlichem Code (PIN) .....	22
<b>Q</b>	
Quickdial .....	16
<b>R</b>	
Redkey .....	50
Relais steuern .....	54
Richtungsumkehr .....	4
Rückfrage im Gespräch .....	23
Rückruf .....	4
Rückruf anfordern .....	19, 55
Rückruf löschen .....	55
Rückrufmeldung beantworten/abweisen/löschen .....	34
Rufeigenschaften einstellen .....	43, 44
Ruflautstärke einstellen .....	43
Rufnummer auf Taste speichern .....	47
Rufnummer in Wahlvorbereitung eingeben .....	14
Rufweiterschaltung .....	28, 55
Ruhe vor dem Telefon .....	55
RWS .....	55

**S**

Sammelanschluss .....	54
Schaltgruppen .....	53
Sich schützen vor Anklöpfen/Durchsage .....	43
Sicherheit .....	7
Signale .....	15
Speisung kritisch .....	52
Sperren .....	30
Sperren Ihres Telefons .....	55
Sprache wählen .....	41
Störungsfall .....	11, 52
Suchen .....	55
Suchen über Personensuchanlage .....	37
Sucher .....	37, 55
Suchrichtung wechseln .....	14
Symbole .....	4

**T**

Tastatur .....	3
Taste drücken .....	12
Taste löschen .....	48
Tasten konfigurieren .....	47
Telefon auf persönliche Bedürfnisse einstellen .....	40
Telefon sperren .....	30
Telefonbuch verwalten .....	45
Telefonbucheintrag bearbeiten .....	46
Telefonbucheintrag erstellen .....	45
Telefonieren .....	8
Telefonieren an einem Fremdapparat .....	36
Telefonieren an einem fremden Telefon .....	55
Telefonieren mit Komfortfunktionen .....	16
Telefonnetz manuell wechseln .....	55
Telefonsperre .....	4
Terminruf .....	55
Textmeldungen lesen .....	34
Textmeldungen senden .....	33
Textmodus .....	4, 13
Tonwahl (DTMF) konfigurieren .....	41
Tonwahl aktivieren/deaktivieren .....	35
trying to register .....	52
Tür öffnen .....	56

**U**

Übernehmen .....	35
Umleitung .....	4, 27
Unterdrücken der Rufnummer .....	38
Unterdrücken der Rufnummer-Anzeige .....	56

**V**

Verbinden .....	24
-----------------	----

<b>W</b>	
Wählart DTMF .....	35
Wählen aus Anrufliste beantworteter Anrufe .....	18
Wählen aus Anrufliste unbeantworteter Anrufe .....	17
Wählen mit konfigurierbarer Taste .....	18
Wählen mit Namen .....	16, 17
Wählen mit Rufnummer .....	9
Wählen mit Wahlwiederholung .....	9
Wählen und telefonieren .....	8
Wahlvorbereitung .....	14
Wahlwiederholung .....	9
Wahlwiederholungsliste .....	9
Wahlwiederholungstaste .....	3
Weiterleiten .....	32
Weiterschaltung .....	28
Weiterverbinden .....	24
<b>Z</b>	
Zeichen eingeben .....	13
Zentralwecker .....	56
Zentralwecker beantworten .....	38
Ziffern eingeben .....	13





Wir, die Aastra Telecom Schweiz AG, erklären voll verantwortlich, dass das Produkt den Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht.

Den vollständigen Text der Konformitätserklärung sowie weitere Dokumente finden Sie unter:

[www1.aastra.com/docfinder](http://www1.aastra.com/docfinder)

Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

Der Leistungsumfang ist vom System und vom Softwarestand abhängig.